



Yerin Korunması: Tarihî Kentlerde Kitle Turizminin Yönetimi, Kentsel Koruma ve Yaşam Kalitesi

5-6 Aralık 2008, ODTÜ Kültür ve Kongre Merkezi

Tarihî kentlerde turizm etkinliği, turizm endüstrisinin eğilimlerine bağlı olarak dünyada ve Avrupa'da olduğu gibi Türkiye'de de giderek artmaktadır. Turizm, tarihî çevrelerin korunarak geleceğe taşınmasında gerekli kaynağı sağlamanın yanı sıra, koruma bilincinin oluşmasında da etkili olmuştur. Buna karşılık, kitle turizminin kültürel mirasın korunmasında olumsuz sonuçlarının da olduğu, tarihî yerleşmelerde geleneksel değerlerin turizmin etkisi altında yitirilmekte olduğu da açıkça gözlemlenmektedir. Birçok tarihî kentte uygulanan parçacı ve kısa erimli planlama ve koruma politikaları turizmin getireceği ekonomik faydaya odaklanmakta, çevre değerlerini ve konunun toplumsal boyutlarını göz ardı etmektedir. Bu çalıştayda tarihî merkezlerin kitle turizmi ile birlikte karşı karşıya olduğu riskler araştırılacak, kentsel korumaya ve turizmin gelişmesine yönelik politikalar, kuramsal boyutlarıyla ve somut örnekler üzerinde uluslararası bir platformda tartışılacaktır.

Avrupa Birliği Kültür Programı çerçevesinde gerçekleştirilecek olan bu etkinlik, sekiz ülkeden ve farklı disiplinlerden çok sayıda uzmanın katılımıyla yürütülen uluslararası bir projenin ilk aşamasını oluşturmaktadır. Tarihî kentlerde koruma politikaları, kitle turizmi yönetimi ve bu merkezlerde yaşayanların yaşam kalitesinin iyileştirilmesi konularının bir arada ele alındığı bu proje ile bu üç hedefi bir arada gerçekleştiren iyi örnekler kamuoyunda dikkat çekilmesi amaçlanmaktadır. Tarihi yerleşmelerde mimari mirasın korunmasında, ekonomik açıdan yapılabirliği olan, yaşayanların yaşam kalitesini iyileştirirken kültürel değerleri sürdüren uygulamaların olabirliği konusu, uzmanlar, yerel yöneticiler, turizmciler, öğrenciler ve yurttaşların katılımıyla tartışılacaktır.

Sunuşlar Türkçe ve İngilizce olacak, her iki dile simültane tercüme yapılacaktır.

İletişim: yerinkorunmasi@gmail.com

Çalıştay Yürütücüleri:

Doç. Dr. Cânâ Bilsel
ODTÜ Mimarlık Bölümü Öğretim Üyesi

Yrd. Doç. Dr. Güliz Bilgin Altınöz
ODTÜ Mimarlık Bölümü Restorasyon Lisansüstü Program Başkanı

Proje Koordinatörü

Heleni Porfyriou
Ulusal Araştırmalar Konseyi - CNR, Kültürel Varlıkları Koruma Enstitüsü - ICVBC, Roma



PROGRAM

1. GÜN – 5 ARALIK 2008

9:00 – 10:00

Açılış Konuşmaları:

Prof. Dr. Ahmet Acar, Orta Doğu Teknik Üniversitesi Rektörü

Heleni Porfyriou, Ulusal Araştırmalar Konseyi - CNR, Kültürel Varlıkları Koruma Enstitüsü, ICVBC, Proje Koordinatörü

Cânâ Bilsel, ODTÜ Mimarlık Bölümü, Proje Yürütücüsü

10:20 – 12:20 Birinci Oturum

Oturum Başkanı: Sevgi Aktüre, ODTÜ Şehir ve Bölge Planlama Bölümü

Alfredo Cocci, Roma Üniversitesi "La Sapienza", Avrupa ve Kültürlerarası Araştırmalar Bölümü
"Tourism and Citizens' Rights"
"Turizm ve kentli hakları"

Armando Montanari, Roma Üniversitesi "La Sapienza", Avrupa ve Kültürlerarası Araştırmalar Bölümü
"Preserving Places. The Case of Rome: Analysis and Perspectives",
"Yerin korunması. Roma örneği: Analiz ve öngörüler"

Heleni Porfyriou, Ulusal Araştırmalar Konseyi - CNR, Kültürel Varlıkları Koruma Enstitüsü, ICVBC, Roma
"Urban Policies in the Historic Centre of Rome and their Impact in Increasing Mass Tourism: Monitoring the Trevi and Pantheon Case-Study Area",
"Roma'nın tarihî merkezine yönelik kentsel politikalar: Trevi ve Panteon çalışma alanlarının izlenmesi"

Emre Madran, ODTÜ Mimarlık Bölümü, Restorasyon Lisansüstü Programı
"Koruma'da kentlinin önemi: Antalya Kaleiçi örneği"

Ayşıl Yavuz, ODTÜ Mimarlık Bölümü, Restorasyon Lisansüstü Programı
"Turizm ve Özgünlük"

14:00 – 16:00 İkinci Oturum

Oturum Başkanı: Emre Madran, ODTÜ Mimarlık Bölümü

Sevin Osmay, Anlı Ataöv, ODTÜ Şehir ve Bölge Planlama Bölümü

“Hamam: Ankara’nın tarihî merkezinde kentsel koruma, yaşam kalitesinin yükseltilmesi ve toplumsal katılım”

Antonis Zivas, Ionion Üniversitesi, Görsel Sanatlar Bölümü, Korfu

“*Monitoring Children’s Vision of Mass Tourism in Historic Centres through the Use of Photography. Presentation of a Case Study’s Working method*”,

“Tarihî merkezlerde çocukların kitle turizmini algılayışlarının fotoğrafçılık aracılığıyla izlenmesi.

Bir alan araştırmasının çalışma yönteminin sunumu”

Nida Naycı, ODTÜ Mimarlık Bölümü, Restorasyon Lisansüstü Programı

“Kıyı alanlarında kitle turizmi: Türkiye’de kalkınma planları bağlamında kıyıların dönüşümü ve tarihi çevreler”

Muhittin Dalgıç, Alaçatı Belediye Başkanı

“Yerel yönetim perspektifinden Alaçatı’da kentsel koruma ve turizm”

Nimet Özgönül, TMMOB Mimarlar Odası Ankara Şubesi Başkanı, ODTÜ Mimarlık Bölümü

Restorasyon Lisansüstü Programı

“Alaçatı’da kentsel mirasın korunması ve turizm”

16:20 – 18:20 Üçüncü Oturum

Oturum Başkanı: Jale Erzen, ODTÜ Mimarlık Bölümü, ODTÜ Mimarlık Bölümü Mimarlık Tarihi Lisansüstü Programı

Mansur Yavaş, Beypazarı Belediye Başkanı

“Beypazarı yeniden: Tarihi kentin canlandırmasında turizm”

Giuliana Barilà, Messina Üniversitesi, Mühendislik ve Mimarlık Bölümü; Ulusal Araştırmalar Konseyi-CNR,

Kültürel Varlıkları Koruma Enstitüsü-ICVBC, Roma

“*From colour planning to comprehensive requalification proposals: a Sicilian experience*”

“Renk planlamasından bütünsel yeniden düzenleme önerilerine: Bir Sicilya deneyimi”

Marichela Sepe, Ulusal Araştırmalar Konseyi - CNR, Napoli,

“*Place-identity and Enhancement of Cultural Heritage: the Place Maker Method*” ,

“Yerin kimliği ve kültürel mirasın canlandırılması: Yer oluşturma yöntemi”

Can Hersek, Gazi Üniversitesi, Mimarlık Bölüm Başkanı, Restorasyon Anabilim Dalı

“Koruma planlaması ve turizm: Antakya örneği”

Murat Tiryaki, Ankara Turizm Rehberleri Derneği Başkanı

“Bir turizm profesyonelinin bakış açısı: Türkiye’de kitle turizmi ve kentsel çevre ile kent yaşamı içinde varoluşu”

2. GÜN – 6 ARALIK 2008

9:00 – 11:00 Dördüncü Oturum

Oturum Başkanı: Suna Güven, ODTÜ Mimarlık Bölümü Mimarlık Tarihi Lisansüstü Programı

Güliz Bilgin Altınöz, ODTÜ Mimarlık Bölümü, Restorasyon Lisansüstü Programı
“Pergamon Antik Sit Alanı’na yönelik kitle turizmi ve Bergama tarihî merkezi üzerine etkileri”

Pınar Aykaç, ODTÜ Mimarlık Bölümü, Restorasyon Lisansüstü Programı,
“Çok katmanlı kentlerin korunmasının bir yolu olarak katmanlaşmanın sunulması: Tarsus örneği”

Vilma Hastaoglou, Thessaloniki Aristotle Üniversitesi, Mimarlık Bölümü
“*Urban Conservation and Tourism in Thessaloniki*”,
“Thessaloniki (Selânik)’te kentsel mirasın korunması ve turizm”

Zeynep Aktüre, İYTE, Mimarlık Bölümü
“Anamalcı dünyada Efes: Kitle turizminin gelişmesi arkeolojik korumada bir meşruiyet krizinin önleyicisi mi yoksa habercisi midir?”

Cânâ Bilsel, ODTÜ Mimarlık Bölümü
“Turizm endüstrisi için bir kentin kimliğini yeniden oluşturmak: İzmir’de arkeolojik sitlerin yeniden keşfedilmesi ve kentsel yenileme”

11:20 – 13: 00 Beşinci Oturum

Oturum Başkanı: Sevin Osmay, ODTÜ Şehir ve Bölge Planlama Bölümü

Cengiz Kabaoğlu, KA.BA Eski Eserler Koruma ve Değerlendirme – Mimarlık Ltd
“Kayakapı Kültürel ve Doğal Çevre Koruma ve Canlandırma Projesi”

Aslı Özbay, TH&İDİL Mimarlık Şehircilik
“Kapadokya’nın Uyuyan Güzeli Mustafapaşa - Sinasos”

Gökşin Ilıcalı, Argos Turizm Yatırım,
“Kapadokya yeniden”

Laurence Gillot, Université Libre de Bruxelles, Brüksel
“*Heritage Conservation, Adaptive Reuse and Tourism Development: The Medina of Damascus and Aleppo*”,
“Tarihî mirasın korunması, yeni kullanımlara uyarlanması ve turizm gelişmesi: Şam ve Halep’in tarihî merkezleri”

14:00 – 16:00 Altıncı Oturum

Oturum Başkanı: Ömür Bakırer, ODTÜ Mimarlık Bölümü, Restorasyon Lisansüstü Programı

Allan M. Williams, Londra Metropolitan Üniversitesi, Avrupa Dönüşüm Araştırmaları Enstitüsü
“*Mass Tourism and Culture in Historic Centres: Theoretical Issues*”,
“Tarihî merkezlerde kitle turizmi ve kültür: Kuramsal boyutlar”

Öcal Oğuz, Gazi Üniversitesi, Türk Halk Bilimi Bölüm Başkanı
“Koruma, turizm ve somut olmayan miras: Bir açmazın öyküsü”

Özlem Karakul, ODTÜ Mimarlık Bölümü, Restorasyon Lisansüstü Programı
“Tarihi Çevrelerin Dönüşüm Süreçleri İçinde Somut Olmayan Değerlerin Aktarım Süreci, Koruma ve Turizm”

Neriman Şahin Güçhan, Güliz Bilgin Altınöz, ODTÜ Mimarlık Bölümü, Restorasyon Lisansüstü Programı
“Kommagene-Nemrut Koruma Geliştirme Programı: UNESCO Dünya Miras Alanı'nda koruma ve turizm”

Sevin Osmay, Anlı Ataöv, ODTÜ Şehir ve Bölge Planlama Bölümü
“Kommagene-Nemrut Koruma Geliştirme Programı kapsamında turizm destekli yaşam kalitesinin yükseltilmesinde katılımcı planlama”

16:20 – 18:00 Yedinci Oturum

Oturum Başkanı: Baykan Günay, ODTÜ Şehir ve Bölge Planlama Bölümü, Kentsel Tasarım Lisansüstü Programı

Maria Gravari Barbas, IREST, Paris I Panthéon-Sorbonne Üniversitesi
Angers Üniversitesi, Turizm ve Otelcilik Yüksek Okulu
“Developing tourism in a reconstructed city: The case of Le Havre, France, World Heritage by UNESCO”,
“Yeniden inşa edilmiş bir kentte turizmi geliştirmek, Fransa'da bir Unesco Dünya Mirası: Le Havre örneği”

Anya Diekmann, Université Libre de Bruxelles, Brüksel
“*Diversification of the Tourism Product: Urban tourism in Brussels*”,
“Turizm ürünü çeşitlenmesi: Brüksel'de kentsel turizm”

Manuel Valenzuela, Universidad Autonoma de Madrid, Coğrafya Bölümü
“*The intraurban deconcentration process of museums and exhibition facilities in Madrid city centre*”,
“Madrid kent merkezinde yoğunlaşmış müze ve sergi mekânlarının kent içerisine dağıtılması süreci”

Nuran Zeren Gülersoy, İTÜ Şehir ve Bölge Planlama Bölümü
Çevre ve Şehircilik Uygulama Araştırma Merkezi Başkanı
“İstanbul Tarihi Yarımada Kentsel Koruma Çalışması”

18:00 – 18:30 Sekizinci Oturum

Oturum Başkanı: Heleni Porfyriou, Ulusal Araştırmalar Konseyi - CNR, Kültürel Varlıkları Koruma Enstitüsü - ICVBC, Roma

Genel Değerlendirme ve Tartışma

Çalıştay Düzenleme Komitesi:

Cânâ Bilsel, Güliz Bilgin Altınöz, Tuba Akar, Pınar Aykaç, Sermin Çakıcı, Özlem Karakul, Nida Naycı, Mert Rifaioğlu, B. Nilgün Öz

İletişim: yerinkorunmasi@gmail.com